

SIEMENS

Weinlagerschrank

Wijnkoelkast

Wine storage compartment

KW36K..

de Gebrauchsanleitung
nl Gebruikershandleiding

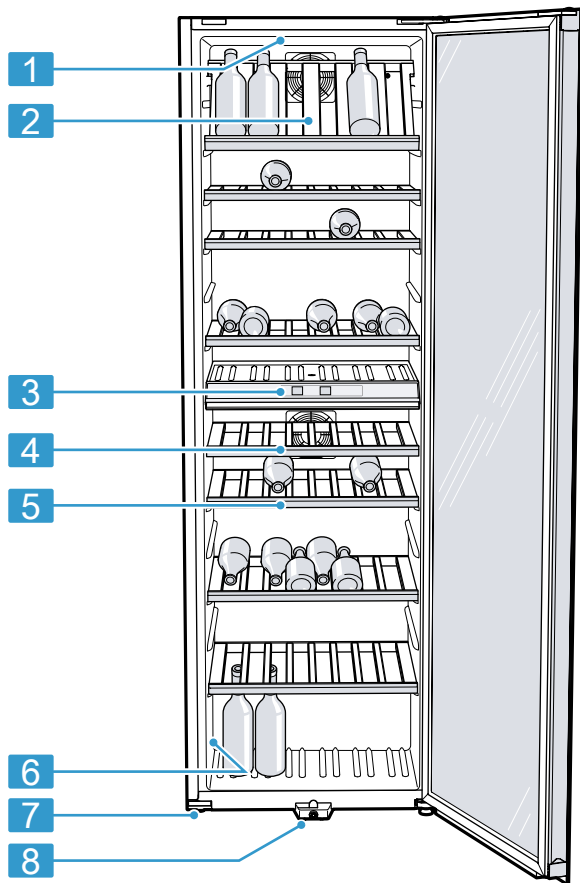
en User manual



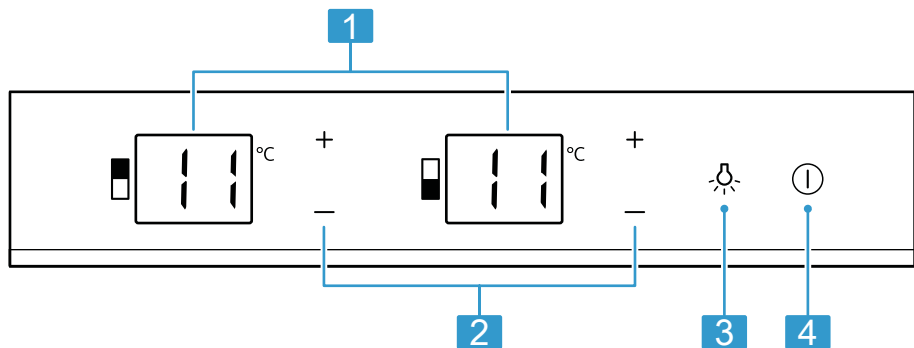
Register your product on My Siemens and discover exclusive services and offers.
siemens-home.bsh-group.com/welcome

The future moving in.

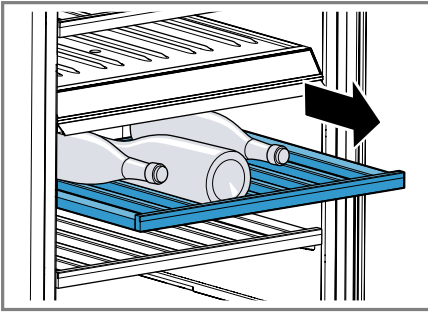
Siemens Home Appliances



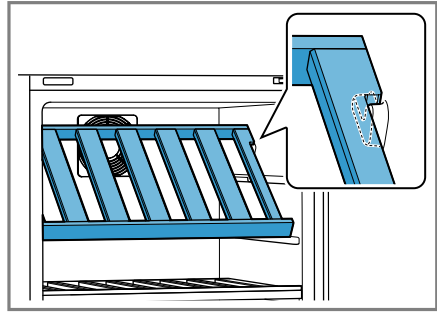
1



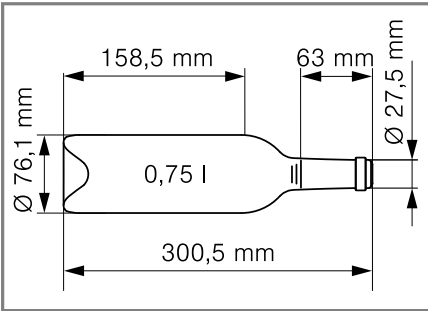
2



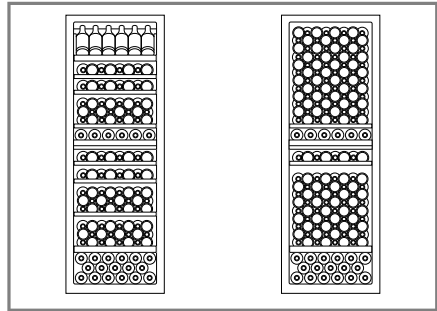
3



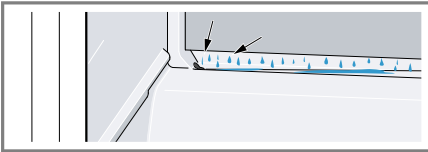
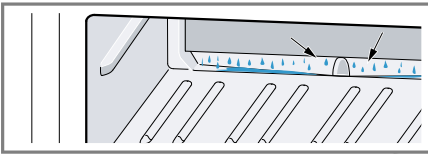
4



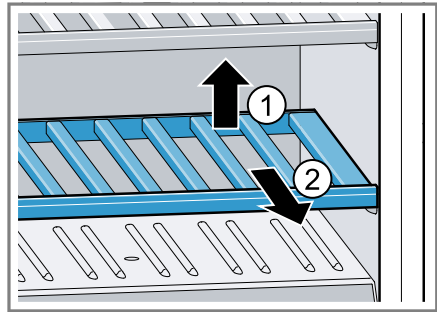
5



6



7



8

Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheit	5	8 Zusatzfunktionen	13
1.1 Allgemeine Hinweise	5	8.1 Innenbeleuchtung	13
1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5	8.2 Präsentationsmodus	14
1.3 Einschränkung des Nutzerkreises	5	9 Alarm	14
1.4 Sicherer Transport	5	9.1 Türalarm	14
1.5 Sichere Installation	6	9.2 Temperaturalarm	14
1.6 Sicherer Gebrauch	7	10 Weinlagerfach	14
1.7 Beschädigtes Gerät	8	10.1 Maximale Anzahl an Standardflaschen einordnen	14
2 Sachschäden vermeiden	10	10.2 Tipps zur Weinlagerung	14
3 Umweltschutz und Sparen	10	10.3 Trinktemperaturen	15
3.1 Verpackung entsorgen	10	11 Abtauen	15
3.2 Energie sparen	10	11.1 Abtauen im Weinlagerfach	15
4 Aufstellen und Anschließen	10	12 Reinigen und Pflegen	15
4.1 Lieferumfang	10	12.1 Gerät zum Reinigen vorbereiten	15
4.2 Kriterien für den Aufstellort	11	12.2 Gerät reinigen	16
4.3 Gerät montieren	11	12.3 Tauwasserrinne und Ablaufloch reinigen	16
4.4 Gerät für den ersten Gebrauch vorbereiten	11	12.4 Ausstattungsteile entnehmen	16
4.5 Gerät elektrisch anschließen	11	13 Störungen beheben	17
5 Kennenlernen	11	14 Lagern und Entsorgen	19
5.1 Gerät	11	14.1 Gerät außer Betrieb nehmen	19
5.2 Bedienfeld	12	14.2 Altgerät entsorgen	19
6 Ausstattung	12	15 Kundendienst	19
6.1 Ausziehbare Flaschenablage	12	15.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.) und Fertigungsnummer (FD)	20
6.2 Flaschenablage	12	16 Technische Daten	20
6.3 Präsentationsablage	12		
6.4 Türschloss	12		
7 Grundlegende Bedienung	13		
7.1 Gerät einschalten	13		
7.2 Hinweise zum Betrieb	13		
7.3 Gerät ausschalten	13		
7.4 Temperatur einstellen	13		
7.5 Tastensperre (Kindersicherung)	13		



1 Sicherheit

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

1.1 Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie die Anleitung sowie die Produktinformationen für einen späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.
- Schließen Sie das Gerät bei einem Transportschaden nicht an.

1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät nur:

- um Wein zu lagern.
- im privaten Haushalt und in geschlossenen Räumen des häuslichen Umfelds.
- bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel.

1.3 Einschränkung des Nutzerkreises

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Kühl-/Gefriergerät be- und entladen.

1.4 Sicherer Transport

WARNUNG – Verletzungsgefahr!

Das hohe Gerätegewicht kann beim Anheben zu Verletzungen führen.

- ▶ Das Gerät nicht alleine anheben.

1.5 Sichere Installation

⚠️ WARNUNG – Stromschlaggefahr!

Unsachgemäße Installationen sind gefährlich.

- ▶ Das Gerät nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
- ▶ Das Gerät nur über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Erdung an ein Stromnetz mit Wechselstrom anschließen.
- ▶ Das Schutzleitersystem der elektrischen Hausinstallation muss vorschriftsmäßig installiert sein.
- ▶ Nie das Gerät über eine externe Schaltvorrichtung versorgen, z. B. Zeitschaltuhr oder Fernsteuerung.
- ▶ Wenn das Gerät eingebaut ist, muss der Netzstecker der Netzanschlussleitung frei zugänglich sein, oder falls der freie Zugang nicht möglich ist, muss in der festverlegten elektrischen Installation eine allpolige Trennvorrichtung nach den Errichtungsbestimmungen eingebaut werden.
- ▶ Beim Aufstellen des Geräts darauf achten, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

Eine beschädigte Isolierung der Netzanschlussleitung ist gefährlich.

- ▶ Nie die Netzanschlussleitung mit Wärmequellen in Kontakt bringen.

⚠️ WARNUNG – Explosionsgefahr!

Wenn die Belüftungsöffnungen des Geräts verschlossen sind, kann bei einem Leck des Kältekreislaufs ein brennbares Gas-Luft-Gemisch entstehen.

- ▶ Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbaugehäuse nicht verschließen.

⚠️ WARNUNG – Brandgefahr!

Eine verlängerte Netzanschlussleitung und nicht zugelassene Adapter zu verwenden, ist gefährlich.

- ▶ Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosenleisten verwenden.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung zu kurz ist, den Kundendienst kontaktieren.

- ▶ Nur vom Hersteller zugelassene Adapter verwenden. Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosenleisten oder Netzteile können überhitzen und zum Brand führen.
- ▶ Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosenleisten oder Netzteile nicht an der Rückseite der Geräte platzieren.

1.6 Sicherer Gebrauch

⚠ WARNUNG – Stromschlaggefahr!

Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.

- ▶ Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- ▶ Nie das Gerät großer Hitze und Nässe aussetzen.
- ▶ Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.

⚠ WARNUNG – Erstickungsgefahr!

Kinder können sich Verpackungsmaterial über den Kopf ziehen oder sich darin einwickeln und ersticken.

- ▶ Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
 - ▶ Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.
- Kinder können Kleinteile einatmen oder verschlucken und dadurch ersticken.
- ▶ Kleinteile von Kindern fernhalten.
 - ▶ Kinder nicht mit Kleinteilen spielen lassen.

⚠ WARNUNG – Explosionsgefahr!

Durch Beschädigung des Kältekreislaufs kann brennbares Kältemittel austreten und explodieren.

- ▶ Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- ▶ Festgefrorene Lebensmittel mit einem stumpfen Gegenstand lösen, z. B. Holzlöffelstiel.

Produkte mit brennbaren Treibgasen und explosiven Stoffen können explodieren, z. B. Spraydosen.

- ▶ Keine Produkte mit brennbaren Treibgasen und explosiven Stoffen im Gerät lagern.

⚠️ WARNUNG – Brandgefahr!

Elektrische Geräte innerhalb des Geräts können zu einem Brand führen, z. B. Heizgeräte oder elektrische Eisbereiter.

- ▶ Keine elektrischen Geräte innerhalb des Geräts betreiben.

⚠️ WARNUNG – Verletzungsgefahr!

Verletzung der Augen durch Austritt von brennbarem Kältemittel und schädlichen Gasen.

- ▶ Nicht die Rohre des Kältemittel-Kreislaufs und die Isolierung beschädigen.

Das Gerät kann kippen.

- ▶ Nicht auf Sockel, Auszüge oder Türen treten oder darauf abstützen.

⚠️ WARNUNG – Verbrennungsgefahr!

Einzelne Teile der Geräterückseite werden bei Betrieb heiß.

- ▶ Nie die heißen Teile berühren.

1.7 Beschädigtes Gerät

⚠️ WARNUNG – Stromschlaggefahr!

Ein beschädigtes Gerät oder eine beschädigte Netzanschlussleitung ist gefährlich.

- ▶ Nie ein beschädigtes Gerät betreiben.
- ▶ Nie an der Netzanschlussleitung ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Immer am Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
- ▶ Wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung beschädigt ist, sofort den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
- ▶ Den Kundendienst rufen. → *Seite 19*

Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.

- ▶ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▶ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.

- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG – Brandgefahr!



Bei Beschädigung der Rohre können brennbares Kältemittel und schädliche Gase austreten und sich entzünden.

- ▶ Feuer und Zündquellen vom Gerät fernhalten.
- ▶ Den Raum lüften.
- ▶ Das Gerät ausschalten. → *Seite 13*
- ▶ Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
- ▶ Den Kundendienst rufen. → *Seite 19*

2 Sachschäden vermeiden

ACHTUNG!

Durch Benutzung der Sockel, Auszüge oder Gerätertüren als Sitzfläche oder Steigfläche kann das Gerät beschädigt werden.

- ▶ Nicht auf Sockel, Auszüge oder Türen treten oder darauf abstützen.

Durch Verschmutzungen mit Öl oder Fett können Kunststoffteile und Türdichtungen porös werden.

- ▶ Kunststoffteile und Türdichtungen öl- und fettfrei halten.

3 Umweltschutz und Sparen

3.1 Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

- ▶ Die einzelnen Bestandteile getrennt nach Sorten entsorgen.

3.2 Energie sparen

Wenn Sie diese Hinweise beachten, verbraucht Ihr Gerät weniger Strom.

Wahl des Aufstellorts

- Das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Das Gerät mit möglichst großem Abstand zu Heizkörpern, Herd und anderen Wärmequellen aufstellen:
 - 30 mm Abstand zu Elektro- oder Gasherden halten.

- 300 mm Abstand zu Öl- oder Kohleherden halten.

- Nie die äußeren Lüftungsgitter abdecken oder zustellen.

Energie sparen beim Gebrauch

Hinweis: Die Anordnung der Ausstattungsteile hat keinen Einfluss auf den Energieverbrauch des Geräts.

- Das Gerät nur kurz öffnen und sorgfältig schließen.
- Nie die inneren Belüftungsöffnungen oder die äußeren Lüftungsgitter abdecken oder zustellen.

4 Aufstellen und Anschließen

4.1 Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken alle Teile auf Transportschäden und die Vollständigkeit der Lieferung.

Bei Beanstandungen wenden Sie sich an Ihren Händler oder an unseren Kundendienst → *Seite 19*.

Die Lieferung besteht aus:

- Standgerät
- Ausstattung und Zubehör¹
- Montagematerial
- Montageanleitung
- Gebrauchsanleitung
- Kundendienstverzeichnis
- Garantiebeilage²
- Energielabel
- Informationen zu Energieverbrauch und Geräuschen

¹ Je nach Geräteausstattung

² Nicht in allen Ländern

4.2 Kriterien für den Aufstellort

WARNUNG **Explosionsgefahr!**

Wenn das Gerät in einem zu kleinen Raum steht, kann bei einem Leck des Kältekreislaufs ein brennbares Gas-Luft-Gemisch entstehen.

- ▶ Das Gerät nur in einem Raum aufstellen, der mindestens ein Volumen von 1 m³ pro 8 g Kältemittel hat. Die Menge des Kältemittels steht auf dem Typenschild.
→ Abb. **1**/**6**

Das Gewicht des Geräts kann je nach Modell ab Werk bis zu 80 kg betragen.

Um das Gewicht des Geräts zu tragen, muss der Untergrund ausreichend stabil sein.

Zulässige Raumtemperatur

Die zulässige Raumtemperatur hängt von der Klimaklasse des Geräts ab. Die Klimaklasse steht auf dem Typenschild. → Abb. **1**/**6**

Klimaklasse	Zulässige Raumtemperatur
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Das Gerät ist innerhalb der zulässigen Raumtemperatur voll funktionsfähig.

Wenn Sie ein Gerät der Klimaklasse SN bei kälteren Raumtemperaturen betreiben, können Beschädigungen am Gerät bis zu einer Raumtemperatur von 5 °C ausgeschlossen werden.

4.3 Gerät montieren

- ▶ Das Gerät gemäß beiliegender Montageanleitung montieren.

4.4 Gerät für den ersten Gebrauch vorbereiten

1. Das Informationsmaterial entnehmen.
2. Die Schutzfolien und Transportsicherungen, z. B. Klebestreifen und Karton entfernen.
3. Das Gerät zum ersten Mal reinigen. → Seite 16

4.5 Gerät elektrisch anschließen

1. Den Netzstecker der Netzanschlussleitung des Geräts in eine Steckdose in der Nähe des Geräts stecken.

Die Anschlussdaten des Geräts stehen auf dem Typenschild.

→ Abb. **1**/**6**

2. Den Netzstecker auf festen Sitz prüfen.
- ✓ Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

5 Kennenlernen

5.1 Gerät

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile Ihres Geräts.

→ Abb. **1**

- | | |
|----------|--|
| 1 | Innenbeleuchtung |
| 2 | Präsentationsablage
→ Seite 12 |
| 3 | Bedienfeld → Seite 12 |
| 4 | Ausziehbare Flaschenablage
→ Seite 12 |

5	Flaschenablage
6	Typenschild → Seite 20
7	Schraubfuß
8	Türschloss → Seite 12

Hinweis: Abweichungen zwischen Ihrem Gerät und den Abbildungen sind hinsichtlich Ausstattung und Größe möglich.

5.2 Bedienfeld

Über das Bedienfeld stellen Sie alle Funktionen Ihres Geräts ein und erhalten Informationen zum Betriebszustand.

→ Abb. 2

1	Zeigt die eingestellte Temperatur des Weinlagerfachs in °C an.
2	−/+ stellt die Temperatur des Weinlagerfachs ein.
3	☼ schaltet die Innenbeleuchtung ein oder aus.
4	ⓘ schaltet das Gerät ein oder aus.

6 Ausstattung

Die Ausstattung Ihres Geräts ist modellabhängig.

6.1 Ausziehbare Flaschenablage

Um sich eine bessere Übersicht zu verschaffen und Flaschen schneller zu entnehmen, ziehen Sie die ausziehbare Flaschenablage heraus.

→ Abb. 3

6.2 Flaschenablage

Lagern Sie Flaschen sicher auf der Flaschenablage.

ACHTUNG!

Bei Überschreitung der maximalen Tragfähigkeit können die Flaschenablagen und Halterungen beschädigt werden.

- ▶ Maximales Gewicht von 125 kg pro Flaschenablage nicht überschreiten.

Um die maximale Anzahl von Flaschen zu lagern, können Sie die Flaschenablagen entnehmen.

→ "Flaschenablage entnehmen", Seite 16

6.3 Präsentationsablage

Präsentieren Sie besondere Weine auf der Präsentationsablage.

Um die Präsentationsablage zu nutzen, die oberste Flaschenablage entnehmen und gekippt einsetzen.

→ Abb. 4

⚠ VORSICHT Verletzungsgefahr!

Flaschen können herunterfallen und zerbrechen.

- ▶ Achten Sie darauf, dass die Präsentationsablage richtig eingesetzt ist, bevor Sie Flaschen einlegen.

6.4 Türschloss

⚠ WARNUNG Erstickungsgefahr!

Kinder können sich im Gerät einschließen und in Lebensgefahr geraten.

- ▶ Bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Um das Gerät abzuschließen, den Schlüssel in das Türschloss drücken, gedrückt halten und nach rechts drehen.

7 Grundlegende Bedienung

7.1 Gerät einschalten

1. Das Gerät elektrisch anschließen.
→ Seite 11

Hinweis: Wenn das Gerät zuvor über das Bedienfeld ausgeschaltet wurde, **Ⓞ** drücken.

- ✓ Das Gerät beginnt zu kühlen.
2. Die gewünschte Temperatur einstellen. → Seite 13

7.2 Hinweise zum Betrieb

- Wenn Sie das Gerät eingeschaltet haben, dauert es bis zu mehreren Stunden bis die eingestellte Temperatur erreicht wird.
- Wenn Sie die Tür schließen, kann ein Unterdruck entstehen. Die Tür lässt sich nur schwer wieder öffnen. Warten Sie einen Moment, bis sich der Unterdruck ausgleicht.

7.3 Gerät ausschalten

- ▶ **Ⓞ** drücken.

7.4 Temperatur einstellen

Weinlagerfachtemperatur einstellen

- ▶ So oft **—/+** drücken, bis die Temperaturanzeige die gewünschte Temperatur zeigt.

Hinweis: Wenn Sie **—/+** längere Zeit gedrückt halten, verändert sich der Temperaturwert fortlaufend.

7.5 Tastensperre (Kindersicherung)

Die Tastensperre verhindert, dass das Gerät unerwünscht oder unsachgemäß bedient wird.

Tastensperre einschalten

- ▶ **— (■) + + (■)** für 3 Sekunden gleichzeitig drücken.
- ✓ Die Temperaturanzeigen zeigen für 3 Sekunden **ⓄL** und **0n**, danach wird wieder die zuvor eingestellte Temperatur angezeigt.

Hinweis: Wenn bei eingeschalteter Tastensperre ein Touchfeld gedrückt wird, zeigt die Temperaturanzeige für 3 Sekunden **ⓄL**.

Tastensperre ausschalten

- ▶ **— (■) + + (■)** für 3 Sekunden gleichzeitig drücken.
- ✓ Die Temperaturanzeigen zeigen für 3 Sekunden **ⓄL** und **0F**, danach wird wieder die zuvor eingestellte Temperatur angezeigt.

8 Zusatzfunktionen

8.1 Innenbeleuchtung


Die Innenbeleuchtung schaltet sich automatisch ein, wenn Sie das Gerät öffnen.

Tipp: Wenn die Innenbeleuchtung auch bei geschlossener Tür eingeschaltet bleiben soll, können Sie den Präsentationsmodus einschalten.

Innenbeleuchtung einschalten

- ▶ **⊛** drücken.


Innenbeleuchtung ausschalten

- ▶  drücken.
- ✓ Die Innenbeleuchtung ist dauerhaft ausgeschaltet.

8.2 Präsentationsmodus

Im Präsentationsmodus ist die Innenbeleuchtung dauerhaft eingeschaltet.

Präsentationsmodus einschalten

- ▶  für 3 Sekunden drücken.
- ✓ Die Innenbeleuchtung bleibt eingeschaltet, wenn die Gerätetür geschlossen ist.

Präsentationsmodus ausschalten

- ▶  für 3 Sekunden drücken.

9 Alarm

9.1 Türalarm

Wenn die Gerätetür länger offen steht, schaltet sich der Türalarm ein.

Türalarm ausschalten

- ▶ Die Gerätetür schließen.
- ✓ Der Warnton ist ausgeschaltet.

9.2 Temperaturalarm

Wenn es im Weinlagerfach für längere Zeit zu warm oder zu kalt ist, schaltet sich der Temperaturalarm ein.

Wenn die Temperatur in einem Weinlagerfach für längere Zeit mehr als 2 °C unter der eingestellten Temperatur liegt, ertönt ein Warnton und in der entsprechenden Temperaturanzeige blinkt **L0**.

Wenn die Temperatur in einem Weinlagerfach für längere Zeit mehr als 5 °C über der eingestellten Tempera-

tur liegt, ertönt ein Warnton und in der entsprechenden Temperaturanzeige blinkt **H I**.

Temperaturalarm ausschalten

- ▶ Beliebiges Touchfeld drücken.
- ✓ Der Warnton ist ausgeschaltet.

Hinweis: **L0** oder **H I** blinkt, bis die eingestellte Temperatur wieder erreicht ist.

10 Weinlagerfach

Im Weinlagerfach lagern Sie Weine fachgerecht bei einer konstant gehaltenen Temperatur.

Die Temperatur im Weinlagerfach können Sie von 5 °C bis 20 °C einstellen.

10.1 Maximale Anzahl an Standardflaschen einordnen

- ▶ Um die maximale Flaschenanzahl im Gerät unterzubringen, die Weinflaschen mit dem Flaschenhals nach vorn und liegend einlegen.
→ Abb. **5**
→ Abb. **6**

Hinweis: Wenn Sie die Flaschenablagen entfernen, können Sie statt 133 Standardflaschen insgesamt 199 Standardflaschen im Gerät unterbringen.

10.2 Tipps zur Weinlagerung

Für die Lagerung von Weinen beachten Sie folgende Tipps.

- Die Weinflaschen nicht in Kisten oder Kartons im Gerät lagern.

Die offenen Flaschenablagen ermöglichen eine kontinuierliche Luftzirkulation. Dadurch wird überschüssige Feuchtigkeit schnell abgebaut.

- Vor dem Genuss sollte der Wein langsam angewärmt (chambriert) werden. Rosé 2 bis 5 Stunden und Rotwein 4 bis 5 Stunden vorher aus dem Gerät nehmen. Weißwein direkt servieren. Sekt und Champagner kurz vor dem Genuss im Kühlschrank kühlen.
- Lagern Sie Weine immer etwas kühler als ihre ideale Serviertemperatur, da der Wein sich beim Einschicken ins Glas sofort erwärmt.

10.3 Trinktemperaturen

Die richtige Serviertemperatur entscheidet über den Geschmack des Weins.

Weinart	Trinktemperatur
Große Bordeaux rot	18 °C
Côtes du Rhone rot, Barolo	17 °C
Große Burgunder rot, Bordeaux rot	16 °C
Portwein	15 °C
Junge Burgunder rot	14 °C
Junge Rotweine	12 °C
Junger Beaujolais, alle Weißweine mit wenig Restsüße	11 °C
Alte Weißweine, große Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Junge Weißweine ab Spätlese	8 °C
Weißweine Loire, Entre-deux-Mers	7 °C

11 Abtauen

11.1 Abtauen im Weinlagerfach

Im Betrieb bilden sich an der Rückwand des Weinlagerfachs funktionsbedingt Tauwassertropfen oder Reif. Die Rückwand im Weinlagerfach taut automatisch ab.

Das Tauwasser läuft über die Tauwasserrinne in das Ablaufloch. Damit das Tauwasser ablaufen kann und Geruchsbildung vermieden wird, beachten Sie folgende Informationen: → *"Tauwasserrinne und Ablaufloch reinigen"*, Seite 16.

12 Reinigen und Pflegen

Damit Ihr Gerät lange funktionsfähig bleibt, reinigen und pflegen Sie es sorgfältig.

Die Reinigung von unzugänglichen Stellen muss durch den Kundendienst erfolgen. Die Reinigung durch den Kundendienst kann Kosten verursachen.

12.1 Gerät zum Reinigen vorbereiten

1. Das Gerät ausschalten. → Seite 13
2. Das Gerät vom Stromnetz trennen.
Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
3. Alle Flaschen entnehmen und an einem kühlen Ort lagern.
4. Alle Ausstattungsteile und Zubehörteile aus dem Gerät nehmen.
→ Seite 16

12.2 Gerät reinigen

WARNUNG **Stromschlaggefahr!**

Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.

- ▶ Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.

Flüssigkeit in der Beleuchtung oder in den Bedienelementen kann gefährlich sein.

- ▶ Das Spülwasser darf nicht in die Beleuchtung oder in die Bedienelemente gelangen.

ACHTUNG!

Ungeeignete Reinigungsmittel können die Oberflächen des Geräts beschädigen.

- ▶ Keine harten Scheuerkissen oder Putzschwämme verwenden.
- ▶ Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- ▶ Keine stark alkoholhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

Wenn Flüssigkeit in das Ablaufloch gelangt, kann die Verdunstungsschale überlaufen.

- ▶ Das Spülwasser darf nicht in das Ablaufloch gelangen.

Wenn Sie Ausstattungsteile und Zubehör im Geschirrspüler reinigen, können sich diese verformen oder verfärben.

- ▶ Nie Ausstattungsteile und Zubehör im Geschirrspüler reinigen.

1. Das Gerät zum Reinigen vorbereiten. → *Seite 15*
2. Das Gerät, die Ausstattungsteile, die Zubehörteile und die Türdichtungen mit einem Spültuch, lauwarmerem Wasser und etwas pH-neutralem Spülmittel reinigen.
3. Mit einem weichen, trockenen Tuch gründlich nachtrocknen.
4. Die Ausstattungsteile einsetzen.

5. Das Gerät elektrisch anschließen.

12.3 Tauwasserrinne und Ablaufloch reinigen

Damit das Tauwasser ablaufen kann, reinigen Sie die Tauwasserrinne und das Ablaufloch regelmäßig.

- ▶ Die Tauwasserrinne und das Ablaufloch vorsichtig reinigen, z. B. mit einem Wattestäbchen.
→ Abb. **7**

12.4 Ausstattungsteile entnehmen

Wenn Sie die Ausstattungsteile gründlich reinigen wollen, entnehmen Sie diese aus Ihrem Gerät.

Flaschenablage entnehmen

- ▶ Die Flaschenablage hinten etwas anheben **①** und entnehmen **②**.
→ Abb. **8**



13 Störungen beheben

Kleinere Störungen an Ihrem Gerät können Sie selbst beheben. Nutzen Sie die Informationen zur Störungsbehebung, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren. So vermeiden Sie unnötige Kosten.

WARNUNG **Stromschlaggefahr!**

Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.

- ▶ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▶ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Gerät kühlt nicht, Anzeigen und Beleuchtung leuchten.	Ausstellungsmodus ist eingeschaltet. <ol style="list-style-type: none"> 1. Halten Sie +() +  gleichzeitig gedrückt, bis dE und GF in den Temperaturanzeigen blinkt. 2. Prüfen Sie nach kurzer Zeit, ob Ihr Gerät kühlt.
LED-Beleuchtung funktioniert nicht.	Unterschiedliche Ursachen sind möglich. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Rufen Sie den Kundendienst. Die Kundendienstnummer finden Sie im beiliegenden Kundendienstverzeichnis.
E oder d erscheint in der Temperaturanzeige.	Die Elektronik hat einen Fehler erkannt. <ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie das Gerät aus. → <i>Seite 13</i> 2. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Ziehen Sie den Netzstecker der Netzanschlussleitung oder schalten Sie die Sicherung im Sicherungskasten aus. 3. Schließen Sie das Gerät nach 5 Minuten wieder an. 4. Wenn die Meldung im Display immer noch erscheint, rufen Sie den Kundendienst. Die Kundendienstnummer finden Sie im beiliegenden Kundendienstverzeichnis.
CL erscheint in der Temperaturanzeige.	Tastensperre ist eingeschaltet. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Schalten Sie die Tastensperre aus. → <i>Seite 13</i>
Warnton ertönt und H I blinkt in der Temperaturanzeige.	Im Weinlagerfach war es für längere Zeit zu warm. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Drücken Sie ein beliebiges Touchfeld. Hinweis: H I blinkt, bis die eingestellte Temperatur wieder erreicht ist. Äußere Lüftungsgitter sind verdeckt.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Warnton ertönt und H I blinkt in der Temperaturanzeige.	▶ Entfernen Sie Hindernisse vor den äußeren Lüftungsgittern.
Warnton ertönt und L O blinkt in der Temperaturanzeige.	Im Weinlagerfach war es für längere Zeit zu kalt. ▶ Drücken Sie ein beliebiges Touchfeld. Hinweis: L O blinkt, bis die eingestellte Temperatur wieder erreicht ist.
Temperatur weicht stark von der Einstellung ab.	Unterschiedliche Ursachen sind möglich. 1. Schalten Sie das Gerät aus. → <i>Seite 13</i> 2. Schalten Sie das Gerät nach ca. 5 Minuten wieder ein. → <i>Seite 13</i> – Wenn die Temperatur zu warm ist, prüfen Sie die Temperatur nach ein paar Stunden erneut. – Wenn die Temperatur zu kalt ist, prüfen Sie die Temperatur am Folgetag erneut.
Boden des Weinlagerfachs ist nass.	Tauwasserrinne oder Ablaufloch sind verstopft. ▶ Reinigen Sie die Tauwasserrinne und das Ablaufloch. → <i>Seite 16</i>
Gerät brummt, blubbert, surrt, gurgelt oder klickt.	Kein Fehler. Ein Motor läuft, z. B. Kälteaggregat, Ventilator. Kältemittel fließt durch die Rohre. Motor, Schalter oder Magnetventile schalten ein oder aus. Keine Handlung notwendig.
Gerät macht Geräusche.	Gerät steht uneben. ▶ Richten Sie das Gerät mit Hilfe einer Wasserwaage und den Schraubfüßen aus.
	Gerät ist nicht freistehend. ▶ Halten Sie die Mindestabstände des Geräts ein.
	Ausstattungsteile wackeln oder klemmen. ▶ Prüfen Sie die entnehmbaren Ausstattungsteile und setzen Sie diese eventuell neu ein.

14 Lagern und Entsorgen

Erfahren Sie hier, wie Sie Ihr Gerät für die Lagerung vorbereiten. Außerdem erfahren Sie, wie Sie Altgeräte entsorgen.

14.1 Gerät außer Betrieb nehmen

1. Das Gerät ausschalten. → Seite 13
2. Das Gerät vom Stromnetz trennen.
Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
3. Das Gerät reinigen. → Seite 16
4. Um die Belüftung des Innenraums sicherzustellen, das Gerät geöffnet lassen.

14.2 Altgerät entsorgen

Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiederverwendet werden.

WARNUNG

Gefahr von Gesundheitsschäden!

Kinder können sich im Gerät einsperren und in Lebensgefahr geraten.

- ▶ Um Kindern das Hineinklettern zu erschweren, Ablagen und Behälter nicht aus dem Gerät nehmen.
- ▶ Kinder vom ausgedienten Gerät fernhalten.

WARNUNG

Brandgefahr!

Bei Beschädigung der Rohre können brennbares Kältemittel und schädliche Gase austreten und sich entzünden.

- ▶ Nicht die Rohre des Kältemittel-Kreislaufs und die Isolierung beschädigen.

1. Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
2. Die Netzanschlussleitung durchtrennen.
3. Das Gerät umweltgerecht entsorgen.

Informationen über aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler sowie Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet.

Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weite gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

15 Kundendienst

Wenn Sie Fragen haben, eine Störung am Gerät nicht selbst beheben können oder das Gerät repariert werden muss, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

Funktionsrelevante Original-Ersatzteile gemäß der entsprechenden Ökodesign-Verordnung erhalten Sie bei unserem Kundendienst für die Dauer von mindestens 10 Jahren ab dem Inverkehrbringen Ihres Geräts innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums.

Hinweis: Der Einsatz des Kundendienstes ist im Rahmen der jeweils lokal geltenden Herstellergarantiebedingungen kostenlos. Die Mindestdauer der Garantie (Herstellergarantie für Privatverbraucher) im Europäi-

schen Wirtschaftsraum beträgt 2 Jahre gemäß den geltenden lokalen Garantiebedingungen. Die Garantiebedingungen haben keine Auswirkungen auf andere Rechte oder Ansprüche, die Ihnen nach lokalem Recht zustehen.

Detaillierte Informationen über die Garantiezeit und die Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie bei unserem Kundendienst, Ihrem Händler oder auf unserer Webseite. Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, benötigen Sie die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) Ihres Geräts. Die Kontaktdaten des Kundendienstes finden Sie im beiliegenden Kundendienstverzeichnis oder auf unserer Webseite.

15.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.) und Fertigungsnummer (FD)

Die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.

→ Abb. **1**/6

Um Ihre Gerätedaten und die Kundendienst-Telefonnummer schnell wiederzufinden, können Sie die Daten notieren.

Produktdatenbank EPREL. Bitte folgen Sie dann den Anweisungen der Modellsuche. Die Modellkennung ergibt sich aus den Zeichen vor dem Schrägstrich der Erzeugnisnummer (E-Nr.) auf dem Typenschild. Alternativ finden Sie die Modellkennung auch in der ersten Zeile des EU-Energielabels.

16 Technische Daten

Kältemittel, Nutzinhalt und weitere technische Angaben befinden sich auf dem Typenschild.

→ Abb. **1**/6

Weitere Informationen zu Ihrem Modell finden Sie im Internet unter <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Diese Webadresse verlinkt auf die offizielle EU-

¹ Gilt nur für Länder im Europäischen Wirtschaftsraum

Inhoudsopgave

1 Veiligheid	22	8 Extra functies	30
1.1 Algemene aanwijzingen	22	8.1 Binnenverlichting	30
1.2 Bestemming van het apparaat	22	8.2 Presentatiemodus.....	31
1.3 Inperking van de gebruikers	22	9 Alarm	31
1.4 Veiliger transport	22	9.1 Deuralarm.....	31
1.5 Veilige installatie.....	23	9.2 Temperatuuralarm	31
1.6 Veilig gebruik.....	24	10 Wijnvak	31
1.7 Beschadigd apparaat.....	25	10.1 Maximaal aantal aan standaard flessen inruimen.....	31
2 Het voorkomen van materiële schade	27	10.2 Tips voor het bewaren van wijn	32
3 Milieubescherming en besparing	27	10.3 Drinktemperaturen.....	32
3.1 Afvoeren van de verpakking	27	11 Ontdooien	32
3.2 Energie besparen	27	11.1 Ontdooien in het wijnvak.....	32
4 Opstellen en aansluiten	27	12 Reiniging en onderhoud	32
4.1 Leveringsomvang	27	12.1 Apparaat voorbereiden voor reiniging	32
4.2 Criteria voor de opstellocatie ...	28	12.2 Apparaat schoonmaken.....	33
4.3 Apparaat monteren	28	12.3 De dooiwatergoot en het afvoergat reinigen.....	33
4.4 Het apparaat voor het eerste gebruik voorbereiden	28	12.4 Onderdelen eruit halen	33
4.5 Apparaat elektrisch aansluiten.....	28	13 Storingen verhelpen	34
5 Uw apparaat leren kennen	28	14 Opslaan en afvoeren	36
5.1 Apparaat.....	28	14.1 Apparaat buiten gebruik stellen	36
5.2 Bedieningspaneel.....	29	14.2 Afvoeren van uw oude apparaat	36
6 Uitrusting	29	15 Servicedienst	36
6.1 Uittrekbaar flessenrek	29	15.1 Productnummer (E-nr.) en productienummer (FD).....	37
6.2 Flessenrek	29	16 Technische gegevens	37
6.3 Presentatie-legplateau	29		
6.4 Deurslot	29		
7 De Bediening in essentie	30		
7.1 Apparaat inschakelen.....	30		
7.2 Opmerkingen bij het gebruik ...	30		
7.3 Machine uitschakelen.....	30		
7.4 Temperatuur instellen.....	30		
7.5 Toetsblokkering (kinderbeveiliging)	30		



1 Veiligheid

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht.

1.1 Algemene aanwijzingen

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing en de productinformatie voor later gebruik of voor volgende eigenaren.
- Sluit het apparaat in geval van transportschade niet aan.

1.2 Bestemming van het apparaat

Gebruik het apparaat uitsluitend:

- om wijn op te slaan.
- voor huishoudelijk gebruik en in gesloten ruimtes binnen de huiselijke omgeving.
- tot een hoogte van 2000 m boven zeeniveau.

1.3 Inperking van de gebruikers

Dit apparaat kan worden bediend door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, sensorische of geestelijke beperkingen of met gebrekkige ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien deze niet onder toezicht staan.

Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de koelkast/diepvriezer vullen en legen.

1.4 Veiliger transport

WAARSCHUWING – Kans op letsel!

Het hoge gewicht van het apparaat kan bij het optillen letsels veroorzaken.

- ▶ Het apparaat niet alleen optillen.

1.5 Veilige installatie

⚠ WAARSCHUWING – Kans op elektrische schok!

Ondeskundige installaties zijn gevaarlijk.

- ▶ Het apparaat uitsluitend aansluiten en gebruiken volgens de gegevens op het typeplaatje.
- ▶ Het apparaat uitsluitend via een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met randaarde op een stroomnet met wisselstroom aansluiten.
- ▶ Het randaardesysteem van de elektrische huisinstallatie moet conform de elektrotechnische voorschriften zijn geïnstalleerd.
- ▶ Nooit het apparaat via een externe schakelinrichting voeden, bijvoorbeeld een tijdschakelaar of besturing op afstand.
- ▶ Wanneer het apparaat is ingebouwd, moet de netstekker van de netaansluitkabel vrij toegankelijk zijn, of wanneer vrije toegang niet mogelijk is, moet in de vast geplaatste elektrische installatie een alpolige scheidingsinrichting volgens de installatievoorschriften worden ingebouwd.
- ▶ Bij het opstellen van het apparaat erop letten dat het netsnoer niet wordt afgeklemd of beschadigd.

Een beschadigde isolatie van het netsnoer is gevaarlijk.

- ▶ Nooit het aansluitsnoer met warmtebronnen in contact brengen.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op explosie!

Wanneer de ventilatie-openingen van het apparaat zijn gesloten, dan kan bij een lek van het koude circuit een brandbaar gas-luchtmengsel ontstaan.

- ▶ Sluit ventilatie-openingen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwbehuizing niet af.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op brand!

Het gebruik van een verlengd netsnoer en niet-toegestane adapters is gevaarlijk.

- ▶ Geen verlengsnoeren of meervoudige stopcontacten gebruiken.
- ▶ Als het netsnoer te kort is, contact opnemen met de servicedienst.
- ▶ Alleen door de fabrikant goedgekeurde adapters gebruiken.

Draagbare mobiele meervoudige stopcontacten of draagbare netvoedingen kunnen oververhit raken en tot brand leiden.

- ▶ Draagbare mobiele meervoudige stopcontacten of draagbare netvoedingen niet aan de achterkant van de apparaten plaatsen.

1.6 Veilig gebruik

⚠ WAARSCHUWING – Kans op elektrische schok!

Binnendringend vocht kan een elektrische schok veroorzaken.

- ▶ Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes.
- ▶ Stel het apparaat nooit bloot aan grote hitte en vochtigheid.
- ▶ Geen stoomreiniger of hogedrukreiniger gebruiken om het apparaat te reinigen.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op verstikking!

Kinderen kunnen verpakkingsmateriaal over het hoofd trekken en hierin verstrikt raken en stikken.

- ▶ Verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen houden.
 - ▶ Laat kinderen niet met verpakkingsmateriaal spelen.
- Kinderen kunnen kleine onderdelen inademen of inslikken en hierdoor stikken.
- ▶ Kleine onderdelen uit de buurt van kinderen houden.
 - ▶ Kinderen niet met kleine onderdelen laten spelen.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op explosie!

Door beschadiging van de koudemiddelkringloop kan brandbaar koudemiddel lekken en exploderen.

- ▶ Gebruik voor het versnellen van het ontdooien geen andere mechanische inrichtingen of andere middelen dan diegene die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- ▶ Maak vastgevroren levensmiddelen met een stomp voorwerp los, bijv. met een steel van een houten lepel.

Producten met brandbare drijfgassen en explosieve stoffen kunnen exploderen, bijv. spuitbussen.

- ▶ Bewaar geen producten met brandbare drijfgassen en explosieve stoffen in het apparaat.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op brand!

Elektrische apparaten binnenin het apparaat kunnen tot een brand leiden, bijv. verwarmingsapparaten of elektrische ijsbereiders.

- ▶ Gebruik geen elektrische apparaten binnenin het apparaat.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op letsel!

Letsel aan de ogen door lekkend brandbaar koudemiddel en schadelijke gassen.

- ▶ De buizen van de koudemiddelkringloop en de isolatie niet beschadigen.

Het apparaat kan kantelen.

- ▶ Niet op de plint, laden of deuren staat of leunen.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op brandwonden!

Onderdelen aan de achterkant van het apparaat worden tijdens het gebruik heet.

- ▶ Raak de hete onderdelen nooit aan.

1.7 Beschadigd apparaat**⚠ WAARSCHUWING – Kans op elektrische schok!**

Een beschadigd apparaat of een beschadigd netsnoer is gevaarlijk.

- ▶ Nooit een beschadigd apparaat gebruiken.
- ▶ Nooit aan het netsnoer trekken, om het apparaat van het elektriciteitsnet te scheiden. Altijd aan de stekker van het netsnoer trekken.
- ▶ Wanneer het apparaat of het netsnoer is beschadigd, dan direct de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen of de zekering in de meterkast uitschakelen.
- ▶ Contact opnemen met de servicedienst. → *Pagina 36*

Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk.

- ▶ Alleen daarvoor geschoold vakpersoneel mag reparaties aan het apparaat uitvoeren.
- ▶ Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt voor reparatie van het apparaat.

- ▶ Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het ter vermijding van risico's worden vervangen door de fabrikant, de servicedienst of een andere gekwalificeerde persoon.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op brand!



Bij beschadiging van de leidingen kunnen brandbaar koudemiddel en schadelijke gassen ontsnappen en ontsteken.

- ▶ Houd vuur en ontstekingsbronnen uit de buurt van het apparaat.
- ▶ Ventileer de ruimte.
- ▶ Het apparaat uitschakelen. → *Pagina 30*
- ▶ De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken of de zekering in de meterkast uitschakelen.
- ▶ Neem contact op met de service-afdeling. → *Pagina 36*

2 Het voorkomen van materiële schade

LET OP!

Door het gebruik van de plint, laden of apparaatdeuren als zitvlak of opstapje kan het apparaat beschadigd raken.

- ▶ Niet op de plint, laden of deuren staan of leunen.

Door verontreinigingen met olie of vet kunnen kunststofdelen en deurafdichtingen poreus worden.

- ▶ Houd kunststofdelen en deurafdichtingen olie- en vetvrij.

3 Milieubescherming en besparing

3.1 Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden hergebruikt.

- ▶ De afzonderlijke componenten op soort gescheiden afvoeren.

3.2 Energie besparen

Als u deze aanwijzingen opvolgt, verbruikt uw apparaat minder stroom.

Keuze van de opstellingslocatie

- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Plaats het apparaat zo ver mogelijk van radiatoren, fornuis en andere warmtebronnen:

Het voorkomen van materiële schade **nl**

- Houd 30 mm afstand aan tot elektrische- of gasfornuizen.
- Houd 300 mm afstand aan tot olie- en kolenfornuizen.
- Nooit de externe ventilatie-opening afdekken of dicht maken.

Energie besparen bij het gebruik.

Opmerking: De plaatsing van de uitrustingsonderdelen heeft geen invloed op het energieverbruik van het apparaat.

- Open het apparaat slechts kort en sluit het zorgvuldig.
- Nooit de ventilatie-openingen binnin, of de ventilatieroosters aan de buitenzijde afdekken of dicht maken.

4 Opstellen en aansluiten

4.1 Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken alle onderdelen op transportschade en de volledigheid van de levering. Neem bij klachten met uw dealer of onze servicedienst → *Pagina 36* contact op.

De levering bestaat uit:

- Vrijstaand apparaat
- Uitrusting en accessoires¹
- Montagemateriaal
- Montagehandleiding
- Gebruiksaanwijzing
- Klantenservice overzicht
- Garantiebijlage²
- Energielabel
- Informatie over energieverbruik en geluiden

¹ Afhankelijk van de apparaatuitvoering

² Niet in alle landen

4.2 Criteria voor de opstelling

WAARSCHUWING

Kans op explosie!

Wanneer het apparaat in een te kleine ruimte staat, kan er bij een lek van het koudecircuit een brandbaar gas-luchtmengsel ontstaan.

- ▶ Stel het apparaat uitsluitend op in een ruimte, welke tenminste een volume heeft van 1 m³ per 8 g koudemiddel. De hoeveelheid van het koudemiddel staat op het typeplaatje. → Fig. 1/6

Het gewicht van het apparaat kan afhankelijk van het model tot 80 bedragen.

De ondergrond moet stabiel genoeg zijn om het gewicht van het apparaat te dragen.

Toegestane ruimtetemperatuur

De toegestane kamertemperatuur is afhankelijk van de klimaatklasse van het apparaat.

De klimaatklasse vindt u op het typeplaatje. → Fig. 1/6

Klimaat-klasse	Toegestane ruimtetemperatuur
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Het apparaat is volledig functioneel binnen de toegestane binnentemperatuur.

Wanneer u een apparaat van de klimaatklasse SN gebruikt bij lagere kamertemperaturen, dan kunnen beschadigingen aan het apparaat tot een kamertemperatuur van 5 °C worden uitgesloten.

4.3 Apparaat monteren

- ▶ Het apparaat conform meegeleverde montagehandleiding monteren.

4.4 Het apparaat voor het eerste gebruik voorbereiden

1. Haal het informatiemateriaal er uit.
2. Verwijder de beschermfolie en transportborgingen, bijv. plakstrips en karton.
3. Het apparaat voor de eerste keer reinigen. → Pagina 33

4.5 Apparaat elektrisch aansluiten

1. De netstekker van het aansluit-snoer van het apparaat in een stopcontact in de omgeving van het apparaat steken.

De aansluitgegevens van het apparaat staan op het typeplaatje. → Fig. 1/6

2. De netstekker op vastheid controleren.
- ✓ Het apparaat is nu gereed voor gebruik.

5 Uw apparaat leren kennen

5.1 Apparaat

Hier vindt u een overzicht van de onderdelen van uw apparaat.

→ Fig. 1

-
- 1 Binnenverlichting
 - 2 Presentatie-legplateau
→ Pagina 29
 - 3 Bedieningspaneel
→ Pagina 29
-



4	Uittrekbaar flessenrek → <i>Pagina 29</i>
5	Flessenrek
6	Typeplaatje → <i>Pagina 37</i>
7	Stelvoet
8	Deurslot → <i>Pagina 29</i>

Opmerking: Verschillen tussen uw apparaat en de afbeeldingen zijn mogelijk op basis van uitrusting en grootte.

5.2 Bedieningspaneel

Via het bedieningsveld kunt u alle functies van uw apparaat instellen en informatie krijgen over de gebruikstoestand.

→ Fig. **2**

1	Toont de ingestelde temperatuur van het wijnbewaarvak in °C.
2	-/+ stelt de temperatuur van het wijnbewaarvak in.
3	 schakelt de binnenverlichting in of uit.
4	 schakelt het apparaat in of uit.

6 Uitrusting

De uitrusting van uw apparaat is modelafhankelijk.

6.1 Uittrekbaar flessenrek

Om een beter overzicht te krijgen en flessen sneller te kunnen uitnemen, trekt u het uittrekbare flessenrek uit.

→ Fig. **3**

6.2 Flessenrek

Bewaar flessen veilig op het flessenrek.

LET OP!

Bij het overschrijden van de maximale draagcapaciteit kunnen de flessenrekken en houders worden beschadigd.

- ▶ Overschrijd het maximale gewicht van 125 kg per flessenrek niet.

Om het maximale aantal flessen op te kunnen slaan, kunt u de flessenrekken verwijderen.

→ *"Flessenrek verwijderen"*,
Pagina 33

6.3 Presentatie-legplateau

Presenteer bijzondere wijnen op het presentatieplateau.

Om het presentatieplateau te gebruiken, de bovenste fleshouder verwijderen en gekanteld plaatsen.

→ Fig. **4**

VOORZICHTIG **Kans op letsel!**

Flessen kunnen vallen en breken.

- ▶ Let er op dat het presentatieplateau goed is geplaatst, voordat u flessen plaatst.

6.4 Deurslot

WAARSCHUWING **Kans op verstikking!**

Kinderen kunnen zich in het apparaat insluiten en in levensgevaar geraken.

- ▶ Bewaar de sleutel buiten het bereik van kinderen.

Om het apparaat af te sluiten, de sleutel in het deurslot duwen, ingedruwd houden en naar rechts draaien.

7 De Bediening in essentie

7.1 Apparaat inschakelen

1. Het apparaat elektrisch aansluiten.
→ *Pagina 28*

Opmerking: Wanneer het apparaat eerder via het bedieningspaneel werd uitgeschakeld, op ① drukken.

- ✓ Het apparaat begint te koelen.
2. De gewenste temperatuur instellen.
→ *Pagina 30*

7.2 Opmerkingen bij het gebruik

- Wanneer u het apparaat heeft ingeschakeld, duurt het tot enkele uren voordat de ingestelde temperatuur wordt bereikt.
- Wanneer u de deur sluit, kan een onderdruk ontstaan. De deur gaat dan alleen moeilijker open. Wacht een ogenblik tot de onderdruk wordt gecompenseerd.

7.3 Machine uitschakelen

- ▶ ① indrukken.

7.4 Temperatuur instellen

Temperatuur van het wijnbewaarkvak instellen

- ▶ Zo vaak op $-/+$ drukken tot de temperatuurindicatie de gewenste temperatuur toont.

Opmerking: Wanneer u $-/+$ langere tijd ingedrukt houdt, verandert de temperatuurwaarde doorlopend.

7.5 Toetsblokkering (kinderbeveiliging)

De toetsblokkering voorkomt dat het apparaat ongewenst of ondeskundig wordt bediend.

Toetsblokkering inschakelen

- ▶ $- (\text{⏏}) + + (\text{⏏})$ gedurende 3 seconden tegelijk indrukken.
- ✓ De temperatuurindicaties geven gedurende 3 seconden **CL** en **ON** weer, daarna wordt opnieuw de voordien ingestelde temperatuur weergegeven.

Opmerking: Wanneer bij ingeschakelde toetsblokkering een aanraakveld wordt ingedrukt, dan toont het temperatuurdisplay gedurende 3 seconden **CL**.

Toetsblokkering uitschakelen

- ▶ $- (\text{⏏}) + + (\text{⏏})$ gedurende 3 seconden tegelijk indrukken.
- ✓ De temperatuurindicaties geven gedurende 3 seconden **CL** en **OF** weer, daarna wordt opnieuw de voordien ingestelde temperatuur weergegeven.

8 Extra functies

8.1 Binnenverlichting


De binnenverlichting gaat automatisch aan wanneer u het apparaat opent.

Tip: Wanneer de binnenverlichting ook bij gesloten deur ingeschakeld moet blijven, kunt u de presentatiemodus inschakelen.

Binnenverlichting inschakelen

- ▶  indrukken.


Binnenverlichting uitschakelen

- ▶  indrukken.
- ✓ De binnenverlichting is permanent uitgeschakeld.


8.2 Presentatiemodus

In de presentatiemodus is de binnenverlichting permanent ingeschakeld.

Presentatiemodus inschakelen

- ▶ Druk  gedurende 3 seconden in.
- ✓ De binnenverlichting blijft ingeschakeld wanneer de apparaatdeur gesloten is.

Presentatiemodus uitschakelen

- ▶  gedurende 3 seconden indrukken.

9 Alarm

9.1 Deuralarm

Als de deur van het apparaat langere tijd open staat wordt het deuralarm ingeschakeld.

Deuralarm uitschakelen

- ▶ De apparaatdeur sluiten.
- ✓ Het waarschuwingssignaal is uitgeschakeld.

9.2 Temperatuuralarm

Wanneer het gedurende een langere periode te warm of te koud is in het wijnvak, dan wordt het temperatuuralarm geactiveerd.

Wanneer de temperatuur in een wijnvak gedurende een langere tijd meer dan 2°C onder de ingestelde temperatuur ligt, dan klinkt een waarschu-

wingssignaal en op het corresponderende temperatuurdisplay knippert **L0**.

Wanneer de temperatuur in een wijnvak gedurende een langere tijd meer dan 5°C boven de ingestelde temperatuur ligt, dan klinkt een waarschuwingssignaal en op het corresponderende temperatuurdisplay knippert **H1**.

Temperatuuralarm uitschakelen

- ▶ Druk op een willekeurig aanraakveld.
- ✓ Het waarschuwingssignaal is uitgeschakeld.

Opmerking: **L0** of **H1** knippert, tot de ingestelde temperatuur weer is bereikt.

10 Wijnvak

In het wijnvak bewaart u wijnen professioneel bij een constant gehouden temperatuur.

De temperatuur in het wijnbewaarkvak kunt u van 5 °C tot 20 °C instellen.

10.1 Maximaal aantal aan standaard flessen inruimen

- ▶ Om het maximale aantal flessen in het apparaat onder te brengen, de wijnflessen met de flessenhals naar voren en liggend inruimen.

→ Fig. **5**

→ Fig. **6**

Opmerking: Wanneer u de flessenrekken verwijderd, kunt u in plaats van 133 standaard flessen in totaal 199 standaard flessen in het apparaat bewaren.

10.2 Tips voor het bewaren van wijn

Houd de volgende tips aan voor het bewaren van wijn.

- Bewaar de wijnflessen niet in kistjes of dozen in het apparaat. De open flessenrekken maken een continue luchtcirculatie mogelijk. Daardoor wordt overtollige vochtigheid snel afgebouwd.
- Voordat u van de wijn kunt genieten, moet deze langzaam op temperatuur komen (gechambreerd worden). Rosé 2 tot 5 uur en rode wijn 4 tot 5 uur van te voren uit het apparaat halen. Witte wijn direct serveren. Sekt en champagne kort voor het serveren in de koelkast koelen.
- Bewaar wijnen altijd iets koeler dan hun ideale serveertemperatuur, omdat de wijn bij het inschenken in het glas direct opwarmt.

10.3 Drinktemperaturen

De juiste serveertemperatuur is bepalend voor de smaak van de wijn.

Soort wijn	Drinktemperatuur
Rode Bordeaux	18°C
Rode Côtes du Rhone, Barolo	17°C
Grote rode Bourgogne/rode Bordeaux	16°C
Port	15°C
Jonge rode Bourgogne	14°C
Jonge rode wijnen	12°C
Jonge Beaujolais/alle witte wijnen met laag suikergehalte	11°C
Oude witte wijnen/grote Chardonnay	10°C

Soort wijn	Drinktemperatuur
Sherry	9°C
Jonge witte wijnen vanaf Spätlese	8°C
Witte Loirewijn, Entre-deux-Mers	7°C

11 Ontdooien

11.1 Ontdooien in het wijnvak

Tijdens het gebruik vormen zich op de achterwand van het wijnvak inherent aan de werking waterdruppels of rijp. De achterwand van het wijnvak ontdooit automatisch.

Het dooiwater loopt weg via het dooiwatergootje in het afvoergat.

Neem de volgende informatie in acht om ervoor te zorgen dat dooiwater kan weggelopen en geurvorming wordt vermeden:

→ *"De dooiwatergoot en het afvoergat reinigen."*, Pagina 33.

12 Reiniging en onderhoud

Reinig en onderhoud uw apparaat zorgvuldig om er voor te zorgen dat het lang goed blijft werken.

De reiniging van ontoegankelijke plaatsen moet door de servicedienst worden uitgevoerd. Aan de reiniging door de servicedienst kunnen kosten verbonden zijn.

12.1 Apparaat voorbereiden voor reiniging

1. Het apparaat uitschakelen.
→ Pagina 30

2. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken of de zekering in de meterkast uitschakelen.
3. Haal alle flessen eruit en bewaar deze op een koele plaats.
4. Verwijder alle uitrustingsdelen en accessoires uit het apparaat.
→ *Pagina 33*

12.2 Apparaat schoonmaken

WAARSCHUWING

Kans op elektrische schok!

Binnendringend vocht kan een schok veroorzaken.

- ▶ Geen stoomreiniger of hogedrukreiniger gebruiken om het apparaat te reinigen.

Vloeistof in de verlichting of in de bedieningselementen kan gevaarlijk zijn.

- ▶ Het afwaswater mag niet in de verlichting of in de bedieningselementen terechtkomen.

LET OP!

Ongeschikte reinigingsmiddelen kunnen de oppervlakken van het apparaat beschadigen.

- ▶ Geen harde schuur- of afwaspontjes gebruiken.
- ▶ Geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
- ▶ Geen sterk alcoholhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

Wanneer vloeistof in het afvoergat komt, kan de verdampingschaal overstromen.

- ▶ Het sop mag niet in het afvoergat komen.

Wanneer u uitrustingsdelen en accessoires in de vaatwasser reinigt, kunnen deze vervormen of verkleuren.

- ▶ Nooit uitrustingsdelen en accessoires in de vaatwasser reinigen.

1. Apparaat voorbereiden voor reiniging. → *Pagina 32*
2. Het apparaat, de uitrustingsdelen, de accessoires en de deurafdichtingen met een vaatdoek, lauw water en een beetje pH-neutraal afwasmiddel reinigen.
3. Met een zachte, droge doek grondig nadrogen.
4. De uitrustingsdelen plaatsen.
5. Het apparaat elektrisch aansluiten.

12.3 De dooiwatergoot en het afvoergat reinigen.

Reinig de dooiwatergoot en het afvoergat regelmatig, om ervoor te zorgen dat het dooiwater kan weglopen.

- ▶ Reinig de dooiwatergoot en het afvoergat voorzichtig, bijv. met een wattenstaafje.
→ Fig. **7**

12.4 Onderdelen eruit halen

Neem wanneer u de uitrustingsdelen grondig wilt reinigen deze uit het apparaat.

Flessenrek verwijderen

- ▶ Het flessenrek aan de achterkant iets optillen ^① en er uitnemen ^②.
→ Fig. **8**

13 Storingen verhelpen

Kleinere storingen aan het apparaat kunt u zelf verhelpen. Raadpleeg voordat u contact opneemt met de klantenservice de informatie over het verhelpen van storingen. Zo voorkomt u onnodige kosten.

WAARSCHUWING

Kans op elektrische schok!

Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk.

- ▶ Alleen daarvoor geschoold vakpersoneel mag reparaties aan het apparaat uitvoeren.
- ▶ Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt voor reparatie van het apparaat.
- ▶ Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het ter vermindering van risico's worden vervangen door de fabrikant, de servicedienst of een andere gekwalificeerde persoon.

Storing	Oorzaak en probleemoplossing
Apparaat koelt niet, indicaties en verlichting branden.	Het presentatielicht is ingeschakeld. <ol style="list-style-type: none"> 1. Houd + (☐) + ⊗ tegelijkertijd ingedrukt, tot dE en OF knipperen op de temperatuurdisplays. 2. Controleer na korte tijd of uw apparaat koelt.
LED-verlichting functioneert niet.	Verschillende oorzaken zijn mogelijk. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Neem contact op met de servicedienst. <p>Het nummer van de servicedienst vindt u in het bijgevoegde overzicht van servicediensten.</p>
E of d verschijnt op het temperatuurdisplay.	De elektronica heeft een fout geconstateerd. <ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel het apparaat uit. → <i>Pagina 30</i> 2. Koppel het apparaat los van de voedingspanning. Haal stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken of schakel de zekering in de meterkast uit. 3. Sluit het apparaat na 5 minuten weer aan. 4. Verschijnt de melding nog steeds, neem dan contact op met de servicedienst. <p>Het nummer van de servicedienst vindt u in het bijgevoegde overzicht van servicediensten.</p>
EL verschijnt op het temperatuurdisplay.	Toetsenblokkering is ingeschakeld. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Schakel de toetsenblokkering uit. → <i>Pagina 30</i>
Waarschuwingssignaal klinkt en H I knippert op het temperatuurdisplay.	In het wijnvak was het gedurende langere tijd te warm. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Druk op een willekeurig aanraakveld. <p>Opmerking: H I knippert, tot de ingestelde temperatuur weer is bereikt.</p>

Storing	Oorzaak en probleemoplossing
<p>Waarschuwingssignaal klinkt en H I knippert op het temperatuurdisplay.</p>	<p>Ventilatioeroosters aan de buitenkant zijn afgedekt. ▶ Verwijder blokkades voor de externe ventilatioeroosters.</p>
<p>Waarschuwingssignaal klinkt en L O knippert op het temperatuurdisplay.</p>	<p>In het wijnvak was het gedurende langere tijd te koud. ▶ Druk op een willekeurig aanraakveld. Opmerking: L O knippert, tot de ingestelde temperatuur weer is bereikt.</p>
<p>Temperatuur wijkt erg af van de instelling.</p>	<p>Verschillende oorzaken zijn mogelijk. 1. Schakel het apparaat uit. → <i>Pagina 30</i> 2. Schakel het apparaat na ca. 5 minuten opnieuw in. → <i>Pagina 30</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – Als de temperatuur te hoog is, controleer dan de temperatuur na een paar uur opnieuw. – Als de temperatuur te laag is, controleer de temperatuur dan de volgende dag opnieuw.
<p>De bodem van het wijnbewaarkvak is nat.</p>	<p>De dooiwatergoot of het afvoergat is verstopt. ▶ De dooiwatergoot en het afvoergat reinigen. → <i>Pagina 33</i></p>
<p>Het apparaat borrelt, zoemt of gorgelt of klikt.</p>	<p>Geen storing. Een motor draait, bijv. koelaggregaat, ventilator. Er stroomt koudemiddel door de buizen. Motor, schakelaars of magneetventielen schakelen in- of uit. Geen handeling vereist. Geen handeling vereist.</p>
<p>Apparaat produceert geluiden.</p>	<p>Het apparaat staat niet waterpas. ▶ Stel het apparaat horizontaal met behulp van een waterpas en de stelvoeten.</p> <p>Apparaat is niet vrijstaand. ▶ Houd de minimum afstanden van het apparaat aan.</p> <p>Uitrustingsdelen wiebelen of klemmen. ▶ Controleer de uitneembare uitrustingsdelen en zet ze eventueel opnieuw in het apparaat.</p>

14 Opslaan en afvoeren

Hier krijgt u uitleg over de manier waarop u het apparaat voorbereidt voor de opslag. Daarnaast leggen we u uit hoe u oude apparaten dient af te voeren.

14.1 Apparaat buiten gebruik stellen

1. Het apparaat uitschakelen.
→ *Pagina 30*
2. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken of de zekering in de meterkast uitschakelen.
3. Het apparaat reinigen.
→ *Pagina 33*
4. Om de ventilatie van het interieur te waarborgen het apparaat geopend laten.

14.2 Afvoeren van uw oude apparaat

Door een milieuvriendelijke afvoer kunnen waardevolle grondstoffen opnieuw worden gebruikt.

WAARSCHUWING **Kans op gevaar voor de gezondheid!**

Kinderen kunnen zich in het apparaat opsluiten en in levensgevaar geraken.

- ▶ Om te voorkomen dat kinderen in het apparaat kruipen legplateaus en lades niet uit het apparaat nemen.
- ▶ Kinderen uit de buurt van een afgedankt apparaat houden.

WAARSCHUWING **Kans op brand!**

Bij beschadiging van de leidingen kunnen brandbaar koudemiddel en schadelijke gassen ontsnappen en ontsteken.

- ▶ De buizen van de koudemiddelkringloop en de isolatie niet beschadigen.
1. De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken.
 2. Het netsnoer doorknippen.
 3. Voer het apparaat milieuvriendelijk af.

Bij uw dealer en uw gemeente- of deelraadskantoor kunt u informatie verkrijgen over de actuele afvoermethoden.



Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE). De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten.

15 Servicedienst

Als u vragen hebt, een storing aan het apparaat niet zelf kunt verhelpen of als het apparaat moet worden gerepareerd, neem dan contact op met onze servicedienst.

Originele vervangende onderdelen die relevant zijn voor de werking in overeenstemming met de desbetreffende Ecodesign-verordening kunt u voor de duur van ten minste 10 jaar

vanaf het moment van in de handel brengen van het apparaat binnen de Europese Economische Ruimte bij onze servicedienst verkrijgen.

Opmerking: Het inschakelen van de servicedienst is in het kader van de plaatselijk geldende fabrieksgarantievoorwaarden gratis. De minimumduur van de garantie (fabrieksgarantie voor particuliere gebruikers) in de Europese Economische Ruimte bedraagt 2 jaar in overeenstemming met de geldende plaatselijke garantievoorwaarden. De garantievoorwaarden doen geen afbreuk aan eventuele andere rechten of claims die u op grond van het plaatselijke recht heeft.

Gedetailleerde informatie over de garantieperiode en garantievoorwaarden in uw land kunt u opvragen bij onze servicedienst, uw dealer of op onze website.

Als u contact opneemt met de servicedienst, hebt u het productnummer (E-Nr.) en het productienummer (FD) van het apparaat nodig.

De contactgegevens van de servicedienst vindt u in de meegeleverde servicedienstlijst of op onze website.

15.1 Productnummer (E-nr.) en productienummer (FD)

Het productnummer (E-Nr.) en het productienummer (FD) vindt u op het typeplaatje van het apparaat.

→ Fig. 1/6

Om uw apparaatgegevens en de servicedienst-telefoonnummers snel terug te kunnen vinden, kunt u de gegevens noteren.

16 Technische gegevens

Koudemiddel, netto inhoud en overige technische gegevens bevinden zich op het typeplaatje.

→ Fig. 1/6

Meer informatie over uw model vindt u op het internet onder <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Dit webadres verwijst naar de officiële EU-productdatabank EPREL. Volg dan de aanwijzingen bij het zoeken naar het model op. De modelidentificatie bestaat uit het teken voor de slash van het E-nummer (E-Nr.) op het typeplaatje. Alternatief vindt u de modelidentificatie ook in de eerste regel van het EU-energielabel.

¹ Geldt alleen voor landen in de Europese Economische Ruimte

Table of contents

1 Safety	39	8 Additional functions	47
1.1 General information.....	39	8.1 Interior lighting.....	47
1.2 Intended use.....	39	8.2 Presentation mode	48
1.3 Restriction on user group.....	39	9 Alarm	48
1.4 Safe transport.....	39	9.1 Door alarm	48
1.5 Safe installation	40	9.2 Temperature alarm.....	48
1.6 Safe use	41	10 Wine storage compartment	48
1.7 Damaged appliance.....	42	10.1 Arranging the maximum number of standard bottles....	48
2 Preventing material damage	44	10.2 Tips for storing wine.....	48
3 Environmental protection and saving energy	44	10.3 Drinking temperatures.....	49
3.1 Disposing of packaging	44	11 Defrosting	49
3.2 Saving energy.....	44	11.1 Defrosting in the wine stor- age compartment.....	49
4 Installation and connection	44	12 Cleaning and servicing	49
4.1 Scope of delivery.....	44	12.1 Preparing the appliance for cleaning	49
4.2 Criteria for the installation location.....	45	12.2 Cleaning the appliance	50
4.3 Installing the appliance	45	12.3 Cleaning the condensation channel and drainage hole	50
4.4 Preparing the appliance for the first time.....	45	12.4 Removing the fittings.....	50
4.5 Connecting the appliance to the electricity supply.....	45	13 Troubleshooting	51
5 Familiarising yourself with your appliance	45	14 Storage and disposal	53
5.1 Appliance	45	14.1 Taking the appliance out of operation	53
5.2 Control panel.....	46	14.2 Disposing of old appliance	53
6 Features	46	15 Customer Service	53
6.1 Extendable bottle tray.....	46	15.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD).....	54
6.2 Bottle shelf.....	46	16 Technical data	54
6.3 Presentation shelf.....	46		
6.4 Door lock.....	46		
7 Basic operation	47		
7.1 Switching on the appliance.....	47		
7.2 Operating tips.....	47		
7.3 Switching off the appliance.....	47		
7.4 Setting the temperature.....	47		
7.5 Button lock (childproof lock)....	47		



1 Safety

Observe the following safety instructions.

1.1 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

1.2 Intended use

Only use this appliance:

- For storing wine.
- In private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of max. 2000 m above sea level.

1.3 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.

Children must not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.

Children above the age of three years old and younger than eight years old may load and unload the the fridge-freezer.

1.4 Safe transport

WARNING – Risk of injury!

The high weight of the appliance may result in injury when lifted.

- ▶ Do not lift the appliance on your own.

1.5 Safe installation

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

Incorrect installation is dangerous.

- ▶ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▶ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▶ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
- ▶ Never equip the appliance with an external switching device, e.g. a timer or remote control.
- ▶ When the appliance is installed, the mains plug of the power cord must be freely accessible. If free access is not possible, an all-pole isolating switch must be installed in the permanent electrical installation according to the installation regulations.
- ▶ When installing the appliance, check that the power cable is not trapped or damaged.

If the insulation of the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never let the power cord come into contact with heat sources.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

If the appliance's ventilation openings are sealed, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▶ Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING – Risk of fire!

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▶ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▶ If the power cord is too short, contact Customer Service.
- ▶ Only use adapters approved by the manufacturer.

Portable multiple socket strips or portable power supply units may overheat and cause a fire.

- ▶ Do not place portable multiple socket strips or power supply units on the back of the appliance.

1.6 Safe use

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING – Risk of suffocation!

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ▶ Keep packaging material away from children.
- ▶ Do not let children play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.

- ▶ Keep small parts away from children.
- ▶ Do not let children play with small parts.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

If the cooling circuit is damaged, flammable refrigerant may escape and explode.

- ▶ To accelerate the defrosting process, do not use any other mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer.
- ▶ If food is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt implement such as the handle of a wooden spoon.

Products which contain flammable propellants and explosive substances may explode, e.g. spray cans.

- ▶ Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance.

⚠ WARNING – Risk of fire!

Electrical devices within the appliance may cause a fire, e.g. heaters or electric ice makers.

- ▶ Do not operate electrical devices within the appliance.

⚠ WARNING – Risk of injury!

Injury to the eyes caused by escaping flammable refrigerant and hazardous gases.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

The appliance may tip.

- ▶ Do not stand or support yourself on the base, runners or doors.

⚠ WARNING – Risk of burns!

Individual parts on the back of the appliance become hot during operation.

- ▶ Never touch these hot parts.

1.7 Damaged appliance

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never operate a damaged appliance.
- ▶ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▶ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▶ Call customer services. → *Page 53*

Incorrect repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

⚠ WARNING – Risk of fire!

If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Keep naked flames and ignition sources away from the appliance.
- ▶ Ventilate the room.
- ▶ Switch off the appliance. → *Page 47*
- ▶ Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
- ▶ Call after-sales service. → *Page 53*

2 Preventing material damage

ATTENTION!

Using the base, runners or appliance doors as a seat surface or climbing surface may damage the appliance.

- ▶ Do not stand or support yourself on the base, runners or doors.

Contamination with oil or fat may cause plastic parts and door seals to become porous.

- ▶ Keep plastic parts and door seals free of oil and grease.

3 Environmental protection and saving energy

3.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▶ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

3.2 Saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

Selecting the installation location

- Keep the appliance out of direct sunlight.
- Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources:
 - Maintain a 30 mm clearance to electric or gas cookers.

- Maintain a 300 mm clearance to oil or solid-fuel cookers.

- Never cover or block the exterior ventilation grilles.

Saving energy during use

Note: The arrangement of the fittings does not affect the energy consumption of the appliance.

- Open the appliance only briefly and then close it carefully.
- Never cover or block the interior ventilation openings or the exterior ventilation grilles.

4 Installation and connection

4.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any transport damage and for completeness of delivery.

If you have any complaints, contact your dealer or our after-sales service → *Page 53*.

The delivery consists of the following:

- Free-standing appliance
- Equipment and accessories¹
- Installation material
- Installation instructions
- User manual
- Customer service directory
- Warranty enclosure²
- Energy label
- Information on energy consumption and noises

¹ Depending on the appliance specifications

² Not in all countries

4.2 Criteria for the installation location



WARNING

Risk of explosion!

If the appliance is in a space that is too small, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▶ Only install the appliance in a space with a volume of at least 1 m³ per 8 g refrigerant. The volume of refrigerant is indicated on the rating plate. → Fig. 1/6

The weight of the appliance ex works may be up to 80 kg depending on the model.

The subfloor must be sufficiently stable to bear the weight of the appliance.

Permitted room temperature

The permitted room temperature depends on the appliance's climate class.

The climate class can be found on the rating plate. → Fig. 1/6

Climate class	Permitted room temperature
SN	10 °C to 32 °C
N	16 °C to 32 °C
ST	16 °C to 38 °C
T	16 °C to 43 °C

The appliance is fully functional within the permitted room temperature.

If an appliance with climate class SN is operated at colder room temperatures, the appliance will not be damaged up to a room temperature of 5 °C.

4.3 Installing the appliance

- ▶ Install the appliance in accordance with the enclosed installation instructions.

4.4 Preparing the appliance for the first time

1. Remove the informative material.
2. Remove the protective foil and transit bolts, e.g. remove the adhesive strips and carton.
3. Clean the appliance for the first time. → Page 50

4.5 Connecting the appliance to the electricity supply

1. Insert the mains plug of the appliance's power cable in a socket nearby.

The connection data of the appliance can be found on the rating plate. → Fig. 1/6

2. Check the mains plug is inserted properly.
- ✓ The appliance is now ready for use.

5 Familiarising yourself with your appliance

5.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

→ Fig. 1

- 1 Interior lighting
- 2 Presentation shelf
→ Page 46
- 3 Control panel → Page 46



4	Extendable bottle tray → Page 46
5	Bottle shelf
6	Rating plate → Page 54
7	Screw foot
8	Door lock → Page 46

Note: Deviations between your appliance and the diagrams may differ with regard to their features and size.

5.2 Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.

→ Fig. **2**

1	Displays the set temperature of the wine-storage compartment °C.
2	−/+ sets the temperature of the wine storage compartment.
3	 switches the interior lighting on or off.
4	 switches the appliance on or off.

6 Features

The features of your appliance depend on the model.

6.1 Extendable bottle tray

In order to achieve an improved overview and to remove bottles more quickly, pull out the extendable bottle shelf.

→ Fig. **3**

6.2 Bottle shelf

Store bottles securely on the bottle shelf.

ATTENTION!

If you exceed the maximum load-bearing capacity, this may damage the bottle shelves and holders.

- ▶ Do not exceed the maximum weight of 125 kg per bottle shelf.

To store the maximum number of bottles, you can remove the bottle trays.

→ "Removing the bottle shelf", Page 50

6.3 Presentation shelf

Display special wines on the presentation shelf.

In order to use the presentation shelf, remove the top bottle shelf and insert the presentation shelf at an angle.

→ Fig. **4**

CAUTION **Risk of injury!**

Bottles may fall and break.

- ▶ Make sure that the presentation shelf is inserted correctly before you put the bottles back.

6.4 Door lock

WARNING **Risk of suffocation!**

Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.

- ▶ Keep the key out of the reach of children.

To lock the appliance, push and hold the key in the door lock and turn it to the right.

7 Basic operation

7.1 Switching on the appliance

1. Electrically connect the appliance.
→ Page 45

Note: If the appliance has been previously switched off using the control panel, press .

- ✓ The appliance begins to cool.
2. Set the required temperature.
→ Page 47

7.2 Operating tips

- Once you have switched on the appliance, the set temperature is only reached after several hours.
- When you close the door, a vacuum may be created. The door is then difficult to open again. Wait a moment until the vacuum is offset.

7.3 Switching off the appliance

- ▶ Press .

7.4 Setting the temperature

Setting the temperature of the wine storage compartment






- ▶ Press $-/+$ repeatedly until the temperature display shows the required temperature.


Note: If you press and hold $-/+$ for a longer time, the temperature value changes continuously.

7.5 Button lock (childproof lock)






The button lock prevents the appliance from being operated accidentally or incorrectly while running.

Switching on the button lock

- ▶ Press and hold $-$ () + $+$ () at the same time for three seconds.
- ✓ The temperature displays show   and  for three seconds, then the temperature that was previously set is displayed again.

Note: If you press a touch field while the button lock is switched on, the temperature display indicates  for three seconds.

Switching off the button lock

- ▶ Press and hold $-$ () + $+$ () at the same time for three seconds.
- ✓ The temperature displays show   and  for three seconds, then the temperature that was previously set is displayed again.

8 Additional functions

8.1 Interior lighting


The interior lighting switches on automatically when you open the appliance.

Tip: If the interior lighting is switched on when the door is closed too, you can switch on the presentation mode.

Switching on the interior lighting

- ▶ Press .


Switching off the interior lighting

- ▶ Press .
- ✓ The interior lighting is permanently switched off.


8.2 Presentation mode

In presentation mode, the interior lighting is permanently switched on.

Switching on the presentation mode

- ▶ Press and hold  for three seconds.
- ✓ The interior lighting remains switched on, even if the appliance door is closed.

Switching off the presentation mode

- ▶ Press and hold  for three seconds.

9 Alarm

9.1 Door alarm


If the appliance door is open for a while, the door alarm switches on.

Switching off the door alarm


- ▶ Close the appliance door.
- ✓ The warning tone is switched off.

9.2 Temperature alarm

If the wine storage compartment is too warm or too cold for an extended period, the temperature alarm switches on.



If the temperature in a wine storage compartment lies more than 2 °C below the set temperature for an extended period, a warning signal sounds and  flashes in the corresponding temperature display.

If the temperature in a wine storage compartment lies more than 5 °C above the set temperature for an ex-

tended period, a warning signal sounds and  flashes in the corresponding temperature display.

Switching off the temperature alarm

- ▶ Press any touch field.
- ✓ The warning tone is switched off.

Note:  or  flashes until the set temperature is reached again.

10 Wine storage compartment


In the wine storage compartment, you store wine at a constant temperature.

You can set the temperature in the wine storage compartment from 5 °C to 20 °C.

10.1 Arranging the maximum number of standard bottles

- ▶ To place the maximum number of bottles in the appliance, place wine bottles into the appliance laying down with the neck of the bottle facing forwards.

→ Fig. 

→ Fig. 

Note: If you remove the bottle shelves, instead of 133 standard bottles, you can place a total of 199 standard bottles in the appliance.

10.2 Tips for storing wine

Note the following tips for storing wine.

- Do not store the wine bottles in crates or boxes in the appliance.

The open bottle shelves allow for continuous air circulation. As a result, excess humidity is quickly removed.

- Before you enjoy your wine, you should slowly warm it to room temperature. Take rosé out of the appliance two to five hours before consuming, and take red wine out of the appliance four to five hours before consuming. Serve white wine immediately after taking it out of the appliance. Sparkling wine and champagne should be chilled in the refrigerator for a short while before drinking.
- Always store wine a little cooler than its ideal serving temperature, as the wine warms up as soon as it is poured into the glass.

10.3 Drinking temperatures

The correct serving temperature is crucial for the taste of the wine.

Type of wine	Drinking temperature
Full-bodied red Bordeaux	18 °C
Côtes du Rhône red, Barolo	17 °C
Full-bodied red Burgundy, red Bordeaux	16 °C
Port	15 °C
Young red Burgundy	14 °C
Young red wines	12 °C
Young Beaujolais, all white wines with little residual sugar	11 °C
Old white wines, full-bodied Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Young white wines, from late vintage onward	8 °C

Type of wine	Drinking temperature
Loire, Entre-deux-Mers white wines	7 °C

11 Defrosting

11.1 Defrosting in the wine storage compartment

When the appliance is operating, condensation droplets or frost form on the rear panel of the wine storage compartment due to functional reasons. The back panel in the wine storage compartment defrosts automatically.

The condensation drains into the drainage hole via the condensation channel.

To ensure that the condensation can drain and odours do not form, observe the following information:

→ *"Cleaning the condensation channel and drainage hole", Page 50.*

12 Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully. Customer Service must clean inaccessible points. Cleaning by customer service can give rise to costs.

12.1 Preparing the appliance for cleaning

1. Switch off the appliance.
→ *Page 47*
2. Disconnect the appliance from the power supply.

en Cleaning and servicing

Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.

3. Take out all bottles and store them in a cool place.
4. Remove all fittings and accessories from the appliance.
→ Page 50

12.2 Cleaning the appliance

WARNING

Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

Liquid in the lighting or in the controls can be dangerous.

- ▶ The rinsing water must not drip into the lighting or controls.

ATTENTION!

Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

- ▶ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.
- ▶ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▶ Do not use cleaning products with a high alcohol content.

If liquid gets into the drainage hole, the evaporation pan may overflow.

- ▶ The rinsing water must not get into the drainage hole.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

1. Prepare the appliance for cleaning.
→ Page 49

2. Clean the appliance, the fittings, the accessories and the door seals with a dish cloth, lukewarm water and a little pH-neutral washing-up liquid.
3. Dry thoroughly with a soft, dry cloth.
4. Insert the fittings.
5. Electrically connect the appliance.

12.3 Cleaning the condensation channel and drainage hole

Regularly clean the condensation channel and drainage hole to ensure that the condensation can drain.

- ▶ Carefully clean the condensation channel and the drainage hole, e.g. using a moistened cotton bud.
→ Fig. 7

12.4 Removing the fittings

If you want to clean the fittings thoroughly, remove these from your appliance.

Removing the bottle shelf

- ▶ Slightly lift the rear of the bottle shelf ① and remove it ②.
→ Fig. 8

13 Troubleshooting



You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

WARNING

Risk of electric shock!

Incorrect repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

Fault	Cause and troubleshooting
The appliance is not cooling, the displays and lighting light up.	Showroom mode is switched on. <ol style="list-style-type: none"> 1. Press and hold +() +  at the same time until dE and UF flash in the temperature displays. 2. After a short time, check whether your appliance is cooling.
The LED lighting does not work.	Different causes are possible. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Call customer service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.
E or d appears in the temperature display.	The electronics have detected a fault. <ol style="list-style-type: none"> 1. Switch off the appliance. → <i>Page 47</i> 2. Disconnect the appliance from the mains. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box. 3. Reconnect the appliance after five minutes. 4. If the message still appears on the display, call customer service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.
CL appears in the temperature display.	The button lock is switched on. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Switch off the button lock. → <i>Page 47</i>
A warning signal sounds and H I flashes in the temperature display.	It was too warm in the wine storage compartment for an extended period. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Press any touch field. <p>Note: H I flashes until the set temperature is reached again.</p>

Fault	Cause and troubleshooting
A warning signal sounds and H I flashes in the temperature display.	<p>The exterior ventilation grilles are blocked.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Remove any obstructions from in front of the exterior ventilation grilles.
A warning signal sounds and L O flashes in the temperature display.	<p>It was too cold in the wine storage compartment for an extended period.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Press any touch field. <p>Note: L O flashes until the set temperature is reached again.</p>
The temperature differs greatly from the setting.	<p>Different causes are possible.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Switch off the appliance. → <i>Page 47</i> 2. Switch the appliance back on after five minutes. → <i>Page 47</i> <ul style="list-style-type: none"> – If the temperature is too warm, check the temperature again after a couple of hours. – If the temperature is too cold, check the temperature again on the following day.
The base of the wine storage compartment is wet.	<p>The condensation channel or drainage hole are blocked.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Clean the condensation channel and the drainage hole. → <i>Page 50</i>
The appliance hums, bubbles, buzzes, gargles or clicks.	<p>Not a fault. A motor is running, e.g. refrigerating unit, fan. Refrigerant flows through the pipes. The motor, switches or solenoid valves are switching on or off. No action required.</p>
The appliance makes noises.	<p>The appliance is not level.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Align the appliance using a spirit level and the screw feet. <hr/> <p>The appliance is not free-standing.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Observe the minimum clearances for the appliance. <hr/> <p>Fittings wobble or stick.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Check the removable fittings and, if required, replace these.

14 Storage and disposal

You can find out here how to prepare your appliance for storage. You will also find out how to dispose of old appliances.

14.1 Taking the appliance out of operation

1. Switch off the appliance.
→ *Page 47*
2. Disconnect the appliance from the power supply.
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
3. Clean the appliance. → *Page 50*
4. To guarantee the ventilation inside the appliance, leave the appliance open.

14.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be re-used by recycling.

WARNING

Risk of harm to health!

Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.

- ▶ Leave shelves and containers inside the appliance to prevent children from climbing in.
- ▶ Keep children away from the redundant appliance.

WARNING

Risk of fire!

If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Cut through the power cord.
3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.

Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

15 Customer Service

If you have any queries, are unable to rectify faults on the appliance yourself or if your appliance needs to be repaired, contact Customer Service. Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Eco-design Order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Note: Under the terms of the manufacturer's warranty applicable to the location, the use of Customer Service is free of charge. The minimum duration of the warranty (manufacturer's warranty for private consumers) in the European Economic Area is 2 years according to the terms of war-

warranty applicable to the location. The terms of warranty do not affect other rights or claims held by yourself under local legislation.

Detailed information on the warranty period and terms of warranty in your country is available from our after-sales service, your retailer or on our website.

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.) and the production number (FD) of your appliance.

The contact details for Customer Service can be found in the enclosed Customer Service directory or on our website.

15.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)

You can find the product number (E-Nr.) and the production number (FD) on the appliance's rating plate.

→ Fig. 1/6

Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

identifier is made up of the characters before the slash in the product number (E-Nr.) on the rating plate. Alternatively, you can also find the model identifier in the first line of the EU energy label.

16 Technical data

Refrigerant, cubic capacity and further technical specifications can be found on the rating plate.

→ Fig. 1/6

You can find more information about your model online at <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. This web address is linked to the official EU EPREL product database. Please then follow the instructions on searching for models. The model

¹ Only applies to countries in the European Economic Area

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.siemens-home.bsh-group.com

Valid within Great Britain:

Imported to Great Britain by

BSH Home Appliances Ltd.

Grand Union House

Old Wolverton Road

Wolverton, Milton Keynes

MK12 5PT

United Kingdom

Hergestellt von BSH Hausgeräte GmbH unter Markenlizenz der Siemens AG

Geproduceerd door BSH Hausgeräte GmbH onder de handelsmerklicentie van Siemens AG

Manufactured by BSH Hausgeräte GmbH under the trademark licence of Siemens AG



9001645134

(010528)

de, nl, en